



THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME TWO

• AUGUST 1965 •

NUMBER TWO

CONTENTS

	Page
Report on School of Education	1
New President of New Asia—	
Dr. Ou Tsuin-Chen	2
Social Work Education	3
New Teaching Methods—	
A Timetable of Action	3
Gifts to the University	4
Extra-Mural Courses	4
Coming Events	5
Lecturers	6
Comings & Goings	7

REPORT ON SCHOOL OF EDUCATION

The Report of the Committee on the Establishment of a University School of Education has been approved in principle by the University Council.

The following are extracts of the Report: *On the Need* "The 'significant contribution' (Fulton Report, 267) that is expected of this University's graduates is the teaching of Chinese and other subjects in middle and secondary schools. The public has expressed anxiety over the dwindling supply of such teachers from sources outside Hong Kong. It is highly desirable for the Chinese University to produce them at an early date.

"In order to delineate this demand, a simple questionnaire was sent to 107 middle/secondary schools in June, 1964..... we learn from the responses that the number of teachers required will be more than the present system of professional training in Hong Kong can supply.

"Besides the need of employers, we have taken into consideration also the number of Chinese University students who intended to choose teaching as their

profession. The total is 161 for 1965.

"In view of the need expressed by the community in general, and by some employers and students in particular, we recommend that a School of Education be established by September, 1965. This is in harmony with the Fulton Commission's recommendation to set it up at an early stage."

On the Function "We recommend that the School of Education should offer initially a one-year postgraduate course in teacher education leading to the Diploma in Education mainly for graduates of this University. A corollary of this function is that the School should prepare mainly teachers using Chinese as the medium of instruction.

"We do not rule out, however, the possibility of providing facilities for advanced study and research in education leading to the award of higher degrees; and part-time study leading to a postgraduate certificate in education for selected graduate teachers in Hong Kong. But both categories should belong to a later stage of development."

On the Size of Enrolment "In view of the limited function recommended in Section II, it follows that the initial enrolment should be limited, and we recommend that the School should enrol 40 graduates from this University in 1965/66, and that the position should be reviewed in 1966/67 in the light of the actual demand for places by graduates and the employment rate."

The Committee members were: Mr. H.T. Wu (Chairman), Mr. J. Canning, Mr. T.C. Cheng, Prof. N.K. Henderson, Dr. Ho Chung Chung, Dr. C.S. Tsang, Mr. Wang Chi, and Dr. C.C. Liang (Secretary). Mr. K.J. Attwell was also a member prior to his departure from the Colony on home leave.

On the recommendation of the Vice-Chancellor, the Council has appointed Mr. H.T. Wu, Registrar of the University, to be concurrently Director of the School of Education pending the appointment of a permanent Professor. The school will be housed on the third floor of Liu Chong Hing Bank Building on Nathan Road.

In early June, the Senate Committee on Research Policy and Post-graduate Training approved the formation of a Provisional Advisory Board of Studies. Members of the Board are: Mr. H.T. Wu (Chairman), Mr. T.C. Cheng, Prof. Chou Fa-kao, Dr. T.C. Ou, Dr. C.S. Tsang and Dr. S.T. Tsou. Mrs. Christine Wong of the Central Office is the Secretary. The terms of reference of the Board are to advise the Director of the School of Education on the course or courses of studies in the School; to recommend short lists of candidates for appointment in all grades to the APC; and to recommend external assessors for the appointment of full-time and part-time Lecturers and Assistant Lecturers.

The Senate Committee also approved the calendar of the new School:

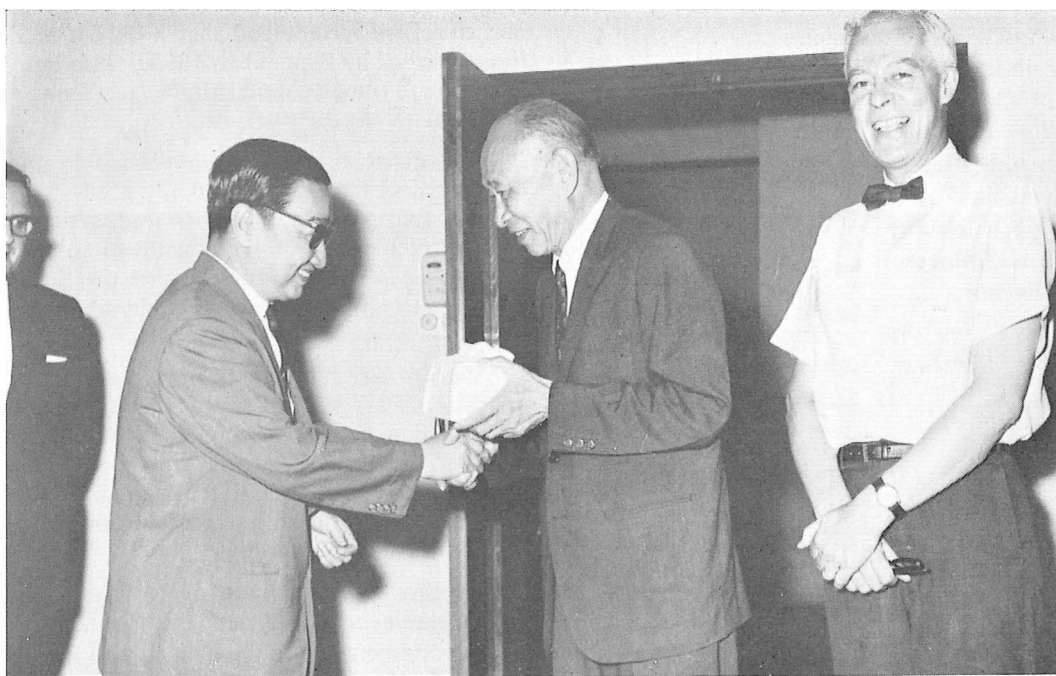
September — Registration, organization and orientation;

Oct. 16-30 — School-practice in teams of three under supervision. Each team to take over the work of approximately one teacher. Three preceptorials each week;

December — Theoretical and academic studies for approximately 12 weeks;

April — School-practice in the light of previous experience and the theoretical and academic studies pursued in the previous four months. Team and preceptorial organization to be the same as before.

For the year 1965/66, the courses in the School of Education will be open to graduates of the University. Those who graduated in 1964 may also apply. Candidates will be interviewed in the middle of July and the final list of candidates to be admitted would be announced in late August.



Dr. Ou (centre) receives the College Seal from Mr. John Tung (left) Provisional Chairman of the College Board of Governors as Mr. B.P. Schoyer, Acting Vice-President (right), looks on.

NEW PRESIDENT OF NEW ASIA COLLEGE DR. OU TSUIN-CHEN

Dr. Ou Tsuin-chen was appointed President of New Asia College on July 1, 1965 in succession to Dr. Ch'ien Mu. Dr. Ou is by no means new to the College; he has been closely connected with it right from its beginning in 1949. He taught at the College in its early years. After an absence from the Colony for some time, he returned in January 1960 to serve as Vice-President. When the former President Dr. Ch'ien Mu began his leave in August 1964, Dr. Ou became Acting President of the College.

The ceremony of Dr. Ou's investiture as College President was held on July 7, 1965, when he received the College seal from Mr. John Tung, Provisional Chairman of the College Board of Governors. The ceremony was attended by all members of the College Council.

Dr. Ou, a native of Kiangsu Province, China, received his B.A. degree in 1924 from the National South-eastern University in Nanking, and his Docteur de

L'Universite de Paris in 1931. Since then, he has had a long career in the field of higher education.

For seven years he was Professor and Head of the Department of Education of National Peking University, for one year he was Chairman of the Faculty of Arts of Changsha Provisional University (later known as National Southwestern Associated University), for three years he was Professor of Education at National Central University, and for one year he was Dean of the Faculty of Arts of National Cheng Chi University. From 1938 to 1945 he was Director of Higher Education of the Ministry of Education, and in 1949 and then from 1954 to 1958, he was Vice-Minister of Education. In 1951, 1954 and 1958, he was a delegate to the General Conference of UNESCO. Since 1937, he has visited the United States and Europe several times, mostly on official missions. The last time he went to the United States was when he accepted an invitation of the University of Hawaii to take part in the Advanced Scholars Resident Research Programme of the East-West Centre, for a duration of five months, from September 1964 to February 1965.

Despite his very heavy teaching and administrative duties, Dr. Ou has been a productive writer. He has written in Chinese, French and English, and his publications include the following:

An Introduction to Logic (in Chinese), Shanghai: Chung Hwa Book Company, 1926.

An Outline of Philosophy of Education (in Chinese), The Commercial Press, Shanghai, 1934.

Chinese Translation of John Dewey's Freedom and Culture, Cheng Chung Book Company, Taipei, 1953.

Chinese Translation of A. Lalande's Precis Raisonne de la Morale Pratique, Chung Hwa Book Company, Taipei, 1955.

La Doctrine Pedagogique de John Dewey, Paris: J. Virn, 1958 (La Bibliotheque d' Histoire de la Philosophie).

A Chronology of John Dewey (in Chinese), in New Asia College Academic Annual, Vol. IV, 1961.

A Re-evaluation of the Educational Theory and Practice of John Dewey, in the Education Forum, March, 1961, published by Kappa Delta Pi, an Honor Society in Education.

Some Facts and Ideas about Talent and Genius in Chinese History, in the Year Book of Education 1961, published by Evans Brothers, London, in association with the University of London Institute of Education and Teachers College, Columbia University, New York.

SOCIAL WORK EDUCATION

A Board for the Selection of Undergraduates for Social Work Education for 1965/66 was appointed by the Academic Planning Committee on July 5, 1965. The Selection Board consists of:

Mr. H.T. Wu, University Registrar (Chairman)
Prof. P.V. Young, Director of University Studies in Social Work
Mr. Harold Ho, Chung Chi College
Mrs. Ho Tung Te-Hing, New Asia College
Mr. N.H. Young, United College
Mr. Ho Kam Fai, United College
Miss Lee Hei-man, Chung Chi College
Mr. Steve S.C. Huang, University Assistant Registrar (Secretary)

The duty of the Board is to select students of all three Colleges, who have completed their second-year courses and taken the required prerequisites, to enter into the Departments of Social Work at either Chung Chi College or United College.

A test of one general paper will be conducted by the Board to assess applicants' academic standard as well as their proficiency in English and Chinese.

Both Chung Chi and United have a Department of Social Work which only offers third- and fourth-year courses leading to a degree of Bachelor of Social Science (B.S.Sc.). The nature of the Department of Social Work, like the Department of Journalism, tenable at New Asia College as from September, 1965, are professional departments. Their courses are open to students of all three Foundation Colleges and admissions to the Departments are on a competitive basis.

Students who are to be admitted into the Department of Social Work may apply for the several scholarships set up by various sources as well as the endowment of the Hong Kong and Shanghai Banking Corporation.

NEW TEACHING METHODS A TIMETABLE OF ACTION

The University Boards of Studies have until August 1, 1965 to make definite recommendations to the Vice-Chancellor on the details for the implementation of new teaching methods. (See Special Supplement of University Bulletin, Vol. I, No. 12)

The Vice-Chancellor, in his statement to Senate, asked each University Board of Studies to work out the details of the following plan:

- (a) With all the written work required in small group teaching and with the Intermediate and Degree Examinations, each College should be given full flexibility to determine the achievements of the students during the four years of

College. (For example, in an extreme case, a teacher may find it possible to give no examinations at all in any one of the courses he teaches.)

- (b) At the end of the second (Sophomore) year, the University will conduct an Intermediate Examination in the month of June—

(i) Subjects to be tested for each student: Chinese, English, a paper on his major subject, a paper on his minor subject, and a paper on his elective which may be General Education. (It should be noted that each paper is not a *course* examination, but one on a subject-field.)

(ii) The nature and form of the examination, and the minimum standard required should be worked out by each Board of Studies directly concerned, subject to the approval of the Senate.

(iii) Students sitting for the Intermediate Examination must be recommended by each College of the University.

(iv) Students who fail in one or two papers will be required to take at least three more years of residence before taking the Degree Examination. Upon the recommendation of the Board of Studies, however, some of these students may be given a supplementary examination in September of the year.

(v) Students who fail in more than one half of the papers will be asked to leave the University.

- (c) At the end of the third (Junior) year, the students will take the first part of the Degree Examination, given by the University, covering about one-third of the Degree papers.

- (d) At the end of the fourth (Senior) year, the University will give the second part of the Degree Examination consisting of the other two-thirds of the papers. A written thesis may be required, this to be recommended by each Board of Studies for either all or some of the graduating students. In that event, the thesis may be regarded as a substitute for such part of the Degree Examination as determined by the Senate at the recommendation of the Board.

The implementation of the new teaching method will begin in September, 1965. The following is a chronological table of the entire development:

March 16, 1964	Teaching methods Committee appointed by the Vice-Chancellor
April 1	1st meeting
April 17	2nd meeting
May 1	3rd meeting
June 4	4th meeting
September 6	Dr. J.V. Loach, Registrar of University of Leeds, arrived
September 9	Report completed
September 12	Prof. A.G. Lehmann, Professor of French, University of Reading, arrived

September 26	Prof. Lehmann and Dr. Loach left Hong Kong
March 26, 1965	Lehmann/Loach Report completed and reached Hong Kong
April 14	Lehmann/Loach Report sent to members of Senate & Chairmen of College Departments
April 27	Chung Chi College staff "retreat" to discuss reports
May 1	Meeting of Directors of Studies
May 7	Staff of United College met to discuss the reports
May 11	New Asia College Academic Board Meeting to discuss the reports
May 18	Senate meeting: Statement of the Vice-Chancellor and memoranda of three Colleges tabled and unanimously adopted
May—July	Boards of Studies meeting to discuss the reports
August 1	Last day of recommendations to the Vice-Chancellor
September	Implementation begins

GIFTS TO THE UNIVERSITY

On June 29, 1965 the Council approved the acceptance of a gift from The Asia Foundation of approximately HK\$13,000 to initiate the academic exchange between the Fletcher School of Law and Diplomacy and The Chinese University.

This grant will provide passage to the United States for Dr. George H.C. Wong, Chairman of the Department of History and Geography at Chung Chi College, who has been appointed Research Associate for the year 1965/66 at Fletcher School of Law and Diplomacy.

The Asia Foundation had also agreed to make an unconditional grant of US\$12,000 for developing research in both Institutes for a period up to June, 1966.

The Rotary Club of Hong Kong Island West has donated a sum of \$5,000 to the University as a contribution to the Extra-Mural Department's educational fund for promoting school counselling and guidance activities.

EXTRA-MURAL COURSES

The Department of Extra-Mural Studies, after its inauguration in April of this year, announced the following courses in its 1965/66 programme:

Modern Mathematics
Educational Counselling and Guidance
Advanced Public Relations
Commercial Design

EAST-WEST UNDERSTANDING
Introducing Chinese Philosophy

Introducing Thai Culture
Introducing Chinese Theatre
Early Chinese Pottery
Introducing Japanese Culture
Introducing Chinese Literature

SOCIAL QUESTIONS

Preparation for Retirement
Money and Its Problems

CHINESE STUDIES

Tsu Poets of the Ching Dynasty
Tzu Poetry
Poetry and Its Writing
Chinese Literary Criticism
Chinese Literary Couplets
Practical Chinese
A Study of Chinese Characters
I-Ching
Chuang Tse
Excerpts in Chinese Studies
Chinese Elocution

SOCIOLOGY & SOCIAL WORK

Methods of Social Research
Social Welfare Services in Hong Kong
Application of Modern Sociology
Group Work, Case Work, and Community Development

HISTORY & GEOGRAPHY

World History
Modern Chinese History
Diplomatic History of China Since 1842
A History of Chinese Historial Research
Modern Geography
Geology & Civil Engineering

PSYCHOLOGY & PHILOSOPHY

Chinese Thought of the Last 300 Years
Introductory Psychology
Industrial Psychology
Abnormal Psychology
Child Psychology
Buddhism

ECONOMICS, POLITICAL SCIENCE, COMMERCE & LAW

Problems of Asian Economic Development
The Principles and Practice of Foreign Trade
Principles of Economics
Mercantile Law
Common Sense in Law
Cost Accounting
Chairmanship
Principles of Banking
Public Relations

JOURNALISM

Journalism
Legal Problems in Journalism
News Headline Writing: An Historical Appraisal

ART & MUSIC

Chinese Painting

Chinese Landscape Painting
Traditions and Techniques in Chinese Arts
Aesthetics
Western Music Appreciation

SCIENCE & MEDICINE

Transistors
Atomic and Nuclear Physics
Micro Technique—Principles and Practice
Modern Chemistry
Butterflies of Hong Kong
A Study of the Emotions
Aspects of Dental Care

EDUCATION

Counselling Methods, Functions and Process
History of Education in Hong Kong

ENGLISH

Applied English
Current English Usage
Peculiarities in English
The Usage of Words—Their “Colour” and “Odour”
“Language Laboratory”: English Speech
Translation
Poetry for Pleasure
English for Social Welfare Personnel
English Literature

The total number of Courses is 74.

COMING EVENTS

Reception for the Presidents of Yale and Cornell University

The Vice-Chancellor will give a reception in honour of President Kingman Brewster of Yale University and Mrs. Brewster, and President James Perkins of Cornell University and Mrs. Perkins on Friday, August 20, 1965 from 6 to 8 p.m. at the Penthouse of the Hang Seng Bank Building, Hong Kong.

His Excellency the Governor Sir David Trench and Lady Trench will attend the reception.

The Chinese University and University of California Affiliation Ceremony

There will be a brief ceremony to mark the beginning of the Co-operation programme between the University of California and The Chinese University of Hong Kong on Thursday, August 26, 1965 at 5:30 p.m. in the Theatre of the City Hall.

Council Meeting

Two of the four overseas members of the University Council will be arriving in the latter part of August to attend a Council meeting on August 25. They are Sir John Fulton of University of Sussex, and Prof. C.H. Philips of the University of London.

LECTURERS

Dr. Chang Shu-ting, Chung Chi College, Biology.

Dr. Chang, born in Kuo-Hsien, Shansi, graduated from National Taiwan University in 1953 with a B.Sc. degree. He won the first place in the National Advanced Examination for Government Technique Personal in plant breeding that summer. He worked as a junior specialist of tobacco breeding at the Taiwan Tobacco & Wine Monopoly Bureau for two years. He went on for graduate study at the University of Wisconsin, U. S. A. in 1956 on a research assistantship and received his M.S. in 1958 and Ph.D. in 1960 respectively.

Dr. Chang joined Chung Chi College in 1960 and the next year he became the Chairman of the Department of Biology. In the summer of 1963, he took one training course and attended two congresses: The



Radio-Isotope Technique Training Course held at the National Tsing Hua University, Taiwan; The XVI International Congress of Zoology at Washington D. C.; and The XI International Congress of Genetics at The Hague, Netherlands.

Since 1961 Dr. Chang has been a member of the Genetic Society of America, and was elected a member of the American Genetic Association in 1964.

His present research interest is the genetic aspects of straw mushroom and human ear wax. Among his publications are: "Male-sterile Tobacco", "Preliminary Report on the Inheritance of Ear Wax", "The Inheritance of Ear Wax in Chinese of Hong Kong", "A Genetical Study of 'cold test' Reaction in Seed Corn", "The Effect of Maturity on 'cold test' germination of Seed Corn", "Pure-culture Spawn for Straw Mushroom", "The Influence of Cultural Methods on the Production and

Nutritive Content of Volvariella volvarcea" and "Cultivation of the Straw Mushroom".

Dr. Y.K. Lee, United College, Chinese Language.

Having graduated from Taiwan Normal University, Dr. Y. K. Lee continued to study in the Institute of Chinese Studies of his alma mater and obtained an M.A. degree in 1959. It was in April, 1964, that he passed a special examination given by the Committee for Appraising Candidates for Doctorate Degrees of the Ministry of Education, Taiwan and was granted an Litt. D. degree.

In 1956, Dr. Lee was a tutor at Taiwan Normal University for a number of years, and was later appointed lecturer and assistant professor respectively. In September, 1964, he accepted the offer of United College as a lecturer of its Chinese Language Department.

His published works include "Complimentary Additions to the Yi Wen Chih in the Annals of Liang," "A Critical Review of Tseng-Tsins Philosophy," "More Finding on the Works of Cheng Kang-Cheng," "A Comprehensive Interpretation of Double-words in the Book of Poetry," "New Lights on Cheng Hsuan's Commentaries on Li Chi," and "Yi Li and Chou Li."

Mr. Tao Hsien Mo, New Asia College, Business Administration

Mr. Tao received his education at St. John's University, (B.A. in Economics, 1924) and Graduate School of Business Administration, New York University, (M.B.A., 1926).

After his return from the United States, he acted as the Dean of the Department of Commerce, Kiangsu Provincial School of Shanghai (1926-1928). He then taught in School of Commerce, Kwang Hua University, (1927-33) and the Downtown School of Commerce, Shanghai Baptist College, (1929-31). In 1961, he joined New Asia College as lecturer in the Department of Business Administration, School of Commerce.

Aside from his teaching career, Mr. Tao had been one of the prominent bankers in China. He has held many important banking positions, such as, Manager of the China & South Sea Bank, Ltd., Hong Kong Branch (1933-35) and Canton Branch (1935-40); General Manager of An Hua Commercial Bank, (1940-45); General Manager of the Shanghai City Bank and concurrently of the Shanghai City Trust, (1945-47); Deputy General Manager of the Kwangtung Provincial Bank and concurrently manager of the Hong Kong Branch, (1947-49).

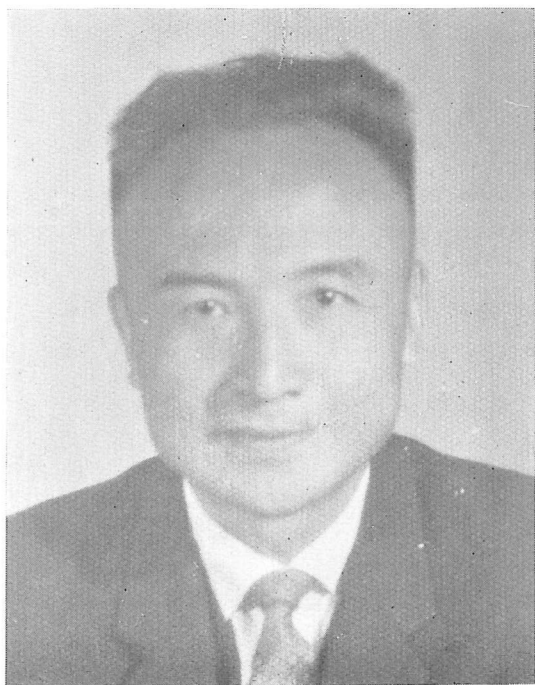
He has written widely on the problems of banking and finance, as appeared from time to time in the Bankers' Weekly and Bankers' Monthly magazines published in Shanghai. His recent publications are: "Bank Management", (1961) and "Principles of Marketing", (1961), both in Chinese.

Mr. Tschang Hsi-lin, *Chung Chi College, Geography.*

Mr. Tschang was educated at the National Sun Yat-sen University in Canton, where he received the B.Sc. Degree in 1933. His teaching experiences were: Assistant, Lecturer & Associate Professor, National Sun Yat-sen University (1933-43); Professor, Taiwan Normal University (1947-58); Head of Department (1958-59) & Professor (1958-61), Nanyang University; Lecturer, Chung Chi College (1961 -present).

He was awarded a Humboldt Scholarship of the Federal Republic of Germany for research in the Geographisches Institut der Universität Bonn (1956-57). He received his Certificate of Professorship from the Ministry of Education, Republic of China (1958).

Mr. Tschang was appointed as a Honorary Consultant of the International Tropics Programme of UNESCO,



Paris (1961). Later on he was elected as a Fellow of the Royal Geographical Society, London, F.R.G.S. (1962); Member of the Association of Japanese Geographers, Tokyo, M.A.J.G. (1963); Member of the Association of American Geographers, Washington, M.A.A.G. (1964); & Member of the "L'Association de Geographes Francais", Paris, M.A.G.F. (1964).

His special field of study & research is geomorphology, particularly in weathering, rain wash, fluvial & marine forms. The following are his recent publications: "*Potholes in the riverbeds of N. Taiwan*," *Erdkunde*, XI, 4, Bonn, 1957; "*The pseudokarren & exfoliation forms of granite on Pulau Ubin, Singapore*," *Zeitschrift für Geomorphologie*, V, 4 Berlin, 1961; "*Beach rock observations on Ping Chau, Hong Kong*," *Chung Chi Journal*, III, 2, 1962; "*Some geomorphological observations in the region of Tampin, S. Malaya*," *Zeitschrift*

für Geomorphologie, VI, 3/4, Berlin, 1962; "*The fluvial potholes of Hong Kong*," *Chung Chi Journal*, III, 2, 1964.

COMINGS & COINGS

△ Mr. T.C. Lai, Deputy Director of Extra-Mural Studies, was elected Member of the Executive Committee of the International Congress of University Adult Education at the First World Conference held in Copenhagen June 20-27, 1965.

Mr. Lai returned to Hong Kong in early July.

△ Mr. Preston Schoyer, acting Vice-President of New Asia College will be on home leave from July 20th to 15th October, 1965. During his absence Mr. Donald McCabe will serve as a member of the University Finance Committee and Mr. Liu Hang Tang will act in his place as member of the University Council.

△ Mr. Stephen Tuan-Yew Tiong was appointed Assistant Registrar at New Asia College with effect from 1st August, 1965.

△ Miss Deborah Yao, a second-year Commerce student of United College, Mr. Wu Tai Wing and Mr. Fung Hon Ming, third year students of Biology and Physics respectively of Chung Chi College, left for Tokyo to attend the International Students' Conference which opened on July 12, 1965.

They are three of the 5 delegates from the Federation of Hong Kong Students.

The Conference has been divided into 5 Forums, each discussing a particular theme: Politics, Social Problems, Mutual Understanding, United Nations and Economics. The Conference is scheduled to close on August 9, 1965.

△ Dr. Ma Lin, Head of the Chemistry Department, United College, left for Nottingham, United Kingdom, to attend an International Conference sponsored by the Society for Analytical Chemistry to be held from July 19 to 23, 1965.

Following the Conference Dr. Ma will spend a short period in U.K., visiting Chemistry Departments of British universities before returning to Hong Kong in the latter part of August. His trip is supported by a grant from the University.

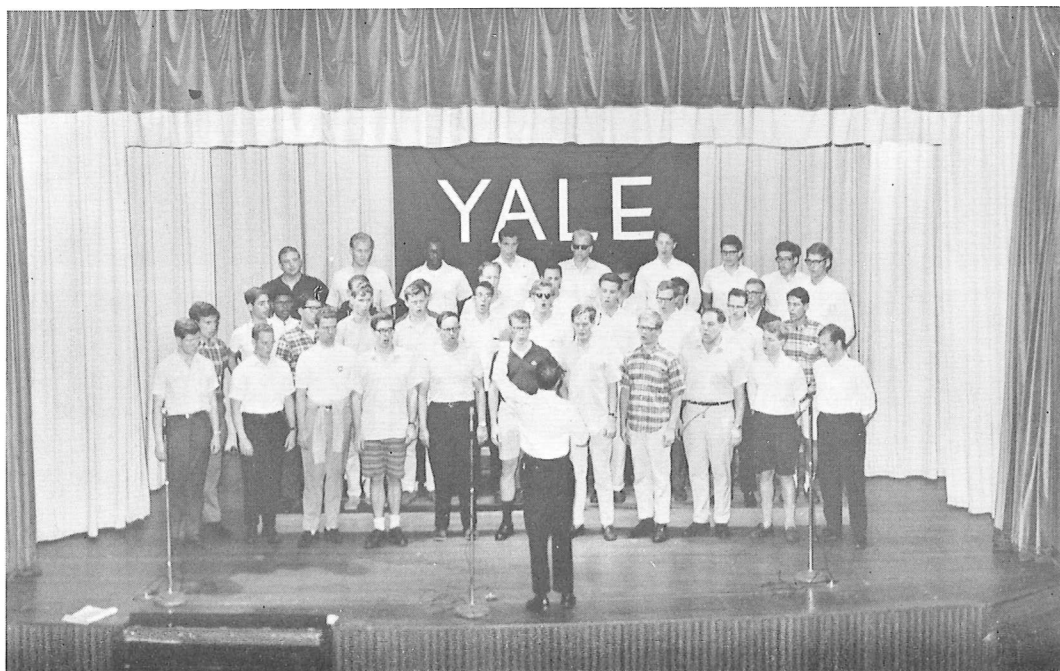
△ The Yale Glee Club and its Director Fenno Heath visited New Asia College yesterday morning, where they were greeted by student representatives, Yale-in-China personnel and some of the College Staff. At the auditorium of the College, they sang beautifully to an appreciative audience of students and College staff, and were in turn entertained by the New Asia Chinese Music Society and the Music Club. They had lunch with students and staff of the College.

The Glee Club arrived in the Colony on July 12 for a four-day visit. They presented two performances at the City Hall Theatre, on July 13 and 15, at 8:30 p.m.

Their visit to New Asia afforded an excellent opportunity for cultural interflow between students of Yale University and students of the Chinese University. The Glee Club sang twelve beautiful songs, including "Mother of Men", "Humble in My Soul", "Laughing Song", "Soon 'a Will Be Done", 2 Negro spirituals and 5 Yale student songs. The entertainment presented by the Chinese Music Club and the Music Club of New Asia was: "Moon over the Border Pass" (Ku-ch'in), "Wind, Thunder and Rain" (P'ip'a), "The Song of the Prairie" (Erh-hu), "The Boatman's

Evening Song" (Ku-cheng), and "The Golden Serpents Dance in Frenzy" (P'ip'a).

The Yale Glee Club, now in its second century, continues to expand the reputation which began in 1813. Much of the early growth and success of the Club was due to the efforts of Gustav Stoeckel, an outstanding Bavarian musician who joined the Yale faculty in 1855. Later under Mr. Marshall Bartholomew's leadership, the group achieved national prominence by winning the National Championship in the Intercollegiate Glee Club contest of 1924 and 1925. Since then, both under the leadership of Mr. Bartholomew and Mr. Heath, the Glee Club has made many tours abroad. The Glee Club's current visit to Hong Kong was its first in this area.



Yale Glee Club at New Asia

The University Bulletin of the Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Editorial Board; it is meant primarily for the University faculty and staff, but copies are also sent to friends of the University.

ADDRESS: C/o The Chinese University of Hong Kong,
Hang Seng Bank Building, 13th Floor,
677, Nathan Road, Mongkok, Kowloon,
Hong Kong.

中文大學校刊為純粹報導性之大學刊物，此刊物為非賣品，專為大學及三間成員書院之教職員及對大學愛好者而出版。
出版負責人為大學出版委員會。
通訊處：
香港中文大學
九龍彌敦道六七七號
恆生銀行大廈十三樓

學人行蹤

給教授證書。一九六一年，被聘為聯合國熱帶研究小組名譽諮詢。一九六二年，被舉為英國皇家地理學會會員，一九六三年被舉為日本地理學者協會會員，一九六四年被舉為美國及法國地理學者協會會員。

章先生專門研究範圍為地形學，對風化、雨蝕、河谷及海岸地形，尤其興趣。章先生最近出版之研究論文如下：台灣北部河成壺穴研究，德國波昂：地理學雜誌十一卷四期，一九五七。新嘉坡烏敏島花剛岩溝及鱗剝地形研究，德國柏林：地形學雜誌五卷四期，一九六一。香港坪洲濱岩研究，崇基學報，一卷二期，一九六二。馬來亞南部淡邊地區地形研究，德國柏林：地形學雜誌六卷三、四合期，一九六二。香港河成壺穴研究，崇基學報，三卷二期，一九六四。

各方捐贈

△大學校董會於一九六五年六月二十九日通過接受亞洲基金會捐贈港幣一萬三千元，作為中大與美國佛列齊法律外交學院間之初度學術交換。

此項贈款將用作崇基學院史地系主任黃道章博士之赴美旅費。黃博士現經佛列齊法律外交學院任為一九六五至六六年度之研究員。

△亞洲基金會並經同意無條件捐贈美金一萬二千元，為大學兩研究所，至一九六六年六月間發展之用。

△香港西區扶輪社捐贈中大港幣五千元為校外進修部辦理教育輔導工作基金。

△校外進修部副主任賴恬昌先生最近參加丹麥京城哥本哈根召開之「大學成人教育第一屆世界會議」，於該會中被選為下屆「大學成人教育國際大會執行委員」。

賴氏於七月初返港。

△新亞書院代副院長蕭約先生於七月二十日至十月十五日返美渡假。在其離港期間，馬達人先生將代表其出席大學財務會議與合約會議，劉漢棟先生代表出席大學校董會。

△聯合書院商學院二年級學生姚秀萍，崇基生物系三年級學生吳大榮，物理系三年級學生馮漢明等於七月十二日離港飛東京，參加在該地舉行之國際大學生會議。該會議將於七月十一日開幕，於八月九日閉幕。

香港大專聯合會參加該項會議者，包括姚秀萍等，共有代表五人。

該會議設有五小組分別討論各專題，如政治、社會問題，彼此諒解，聯合國，及經濟等。

△聯合書院化學系系主任馬臨博士於七月中離港赴英參加七月十九日至二十三日在諾丁咸舉行之化學分析學會國際大會。會議完畢後，馬博士將拜訪英各大學化學系，然後於八月下旬返港。馬氏之行乃由中大支援者。

△美國耶魯大學合唱團由團長希夫教授率領於七月十五日上午訪問香港中文大學新亞書院，受到該校學生團體代表、雅禮協會及該校教職員之熱烈歡迎。由十一時起該團與新亞在該校禮堂舉行交誼演唱會，除由該團演唱外，該校國樂會及音樂會亦參加演出，會後並由該校招待午餐。

是日上午雖有颶風威脅，但未到十一時該校禮堂已告滿座，演唱會開始前，首由該校學生代表及雅禮協會代表蕭約先生致簡單歡迎詞後，即由耶魯大學合唱團演唱，前後共唱出名歌十二首，新亞國樂會演奏者有「關山月」、「風雷雨」、「草原之歌」、「漁舟唱晚」及「金蛇狂舞」等，演奏樂器有古琴、琵琶、古箏及二胡等；新亞音樂會同學唱出有「陽關三疊」、「一根扁担」及「滿江紅」等，演唱皆極端成功，約一小時半始盡歡而散。

按耶魯合唱團創立於一八一三年，迄今已有一百五十餘年歷史，自一九二四年後即屢作世界性之演唱，頗負盛譽，此次係首次應香港音樂協會之請來港演出。

△張端友先生於一九六五年八月一日起被聘為聯合書院助理校務主任。

講師簡介

張樹庭博士 崇基 生物系

張博士生於山西省崞縣。一九五三年畢業於國立台灣大學並於該年暑期考取全國技術人員高等考試植物育種學第一名。其後曾在台灣菸酒公賣局擔任菸草遺傳及育種工作兩年。於一九五六年獲美國威斯康辛州立大學助教獎學金赴美深造。旋於一九五八年領取理學碩士學位，一九六〇年領取哲學博士學位。

一九六〇年來港後即任教於崇基學院。一九六一年八月起兼任生物系主任，以迄於今。張博士於一九六三年暑期曾參加台灣國立清華大學主辦的「放射性同位素訓練班」，並赴美國華盛頓參加第十六屆國際動物學會及荷蘭海牙舉行的第十一屆國際遺傳學會。從一九六一年張博士即為英國遺傳學會的會員，於一九六四年獲選為美國遺傳學協會的會員。

張博士目前研究草菇及人類耳垢方面的遺傳問題。著述有「於草之雌性不穩」，「耳垢遺傳的初步研究」，「香港中國人的耳垢遺傳」，「玉米『寒冷試驗』反應的遺傳研究」，「成熟期對玉米『寒冷試驗』發芽的影響」，「草菇純菌種栽培法」，「草菇栽培法對其產量及營養含量的影響」及「草菇的栽培」。

李雲光博士 聯合 中國語文系

李雲光博士於一九五六年畢業於台灣師範大學，領有文學士學位。復考入該校國文研究所，於一九五九年，領取文學碩士學位。又於一九六四年四月，經中華民國教育部博士學位評定會考試通過，授予文學博士學位。

李博士於一九五六年起，累任台灣師範大學助教、



李雲光博士

講師及副教授多年。一九六四年九月，轉任本大學聯合書院中國語文系講師。

李博士之著作，有補梁書藝文志、曾子學案、鄭康成遺書考、毛詩重言通釋及三禮鄭氏學發凡等。

近數年來，專治三禮（周禮、儀禮、禮記）之學，用力甚勤。當禮學式微之今日，允稱難能。

道賢模先生 新亞 工商管理系

道賢模先生畢業於聖約翰大學，一九二四年獲文科



道賢模先生

經濟學士學位，繼入紐約大學商業管理研究院，於一九二六年得商業管理學碩士。

返國後就任江蘇省立上海中學商科主任（一九二六至二八），光華大學商學院教授（一九二七至三三），滬江大學城區商學院講師（一九二九至三一）。一九六一年任新亞書院商學院工商管理系講師，除任教經驗外，道先生為國內著名銀行家之一，曾歷任下列要職：

中南銀行香港分行經理（一九三三至三五），廣州分行經理（一九三五至四〇）。

安華商業銀行總經理（一九四〇至四五）。

上海市銀行兼上海市興業信託社總經理（一九四五至四七）。

廣東省銀行副總經理兼香港分行經理（一九四七至四九）。

關於銀行及金融問題，道先生著作甚宏，散見於上海銀行週報及銀行月刊，最近著作有：

銀行管理（一九六一）。

市場學概論（一九六一）。

章熙林先生 崇基 地理系

章先生為國立中山大學理學士（一九三三）。畢業後留任中山大學助教，後晉昇講師、副教授（一九三三至四三）。戰後至台灣，任師範大學教授（一九四七至五八）。一九五八年，受南洋大學之聘，往任教授（一九五八至六一），並兼任系主任兩年（一九五八至五九）。一九六一年起，應崇基之聘，來港任教，以迄於今。

一九五六年，章先生得西德政府洪保德獎學金，至波昂大學地理研究所研究。一九五七年返國，翌年經中國教育部大學教員資格審查委員會審定為教授，領

校外進修課程

校外進修部於本年四月間成立後，宣佈將於一九六五至六六年度內開辦下列程課：

- 現代數學
- 教育指導工作與方法
- 公共關係深造班
- 商業設計講座
- 東西交流：
 - 中國哲學介紹
 - 泰國文化介紹
 - 中國戲劇介紹
 - 中國早期之陶器
 - 日本文化介紹
 - 中國文學介紹
- 社會問題：
 - 退休之準備
 - 貨幣及其問題
- 中文研究：
 - 清代詞家之妙品
 - 詞學
 - 詩選及其寫作
 - 中國文學批評
 - 聯語文學
 - 應用文
 - 說文研究
 - 易學研究
 - 莊子學說
 - 國學舉隅
 - 朗誦的藝術
- 社會學與社會工作：
 - 社會研究方法
 - 香港社會福利事業
 - 近代社會學之用途
 - 社會工作概論
- 歷史與地理：
 - 世界歷史
 - 中國現代史
 - 中國自一八四二年來之外交史
 - 中國史學史
 - 現代地理
 - 地質學與土木工程
- 心理學與哲學：
 - 中國近三百年思想史
 - 心理學簡介
 - 工業心理學
 - 變態心理學
 - 兒童心理學
 - 佛學
- 經濟學、政治科學、商業與法律：
 - 亞洲經濟展拓之難題
 - 國際貿易原理與實務
 - 經濟學
 - 商法
 - 法律常識
 - 成本會計與成本分析
 - 主席之職權
 - 銀行原理
 - 公共關係
- 新聞學：
 - 報學概論
- 報學之法律問題
- 新聞標題學理
- 藝術與音樂：
 - 中國山水人物花鳥畫
 - 山水畫實習
 - 國畫史傳統技法
 - 美學精義
 - 西洋音樂欣賞導論
- 科學與醫藥：
 - 原子粒
 - 原子與核子物理學
 - 生物學顯微技術之原理與實習
 - 近代化學
 - 港九之蝶類
 - 情緒的研究
 - 牙齒與健康
- 教育：
 - 會議之方法、作用與程序
 - 香港教育史
- 英文：
 - 應用英語
 - 流行英語之用途
 - 英語之特性
 - 字之用途——其「色」與「味」
 - 「語言實驗室」：英語會話
 - 翻譯
 - 有趣之詩篇
 - 為社會福利工作人員而設之英語
 - 英國文學

以上課程共分七十四項。

新教學方案推行過程

在一九六五年八月一日以前，大學系務會須將有關新教學方法之意見提請中大校長審核（請參閱校刊第二卷第十二期特刊）。

李校長於其致大學教務會之函中，曾請大學各系務會對於下列方案擬定實施細則：

①各學院之學生既在小組教學中有寫作作業併須參與大學舉辦之中期考試與學位考試，各學院得自由決定如何測定該院學生四年來之成績。（例如，在極特殊情形之下，教師對其所教之任一課目，可不舉行考試。）

②大學於每年六月，舉行大學二年級終結之中期考試：

○每一學生必考科目為中文、英文、主修科試卷一、副修科試卷一，及選修科一。通才教育之學科亦可作選修科論。（應請注意者，所稱試卷非指某課程之考試，而為系別科目。）

○考試之性質、格式，及其最低標準，由各有關系務會擬定，呈請大學教務會核准。

○參加中期考試之學生須由各學院提名。

④學生試卷中如有一門或兩門不及格者，則須再肄業三年後方准參加學位考試。但如經系務會提出，一部份未及格之學生得於同年九月參加補考。

⑤學生如有過半數之試卷不及格者，即勒令其退學。

③第三學年（三年級）終結時，學生須參加大學學

位初段考試，其範圍約佔學位考試全部試卷三分之一。

④第四學年（四年級）終結時，學生須參加大學學位之第二段考試，其範圍約佔學位考試全部試卷三分之二。如系務會建議認為該系畢業班全體學生或若干學生得寫論文時，該論文得用以代替由系務會議並經大學教務會認可之某一部份之學位考試。新教學法之實施將自一九六五年九月始，下列為推行全部方案之過程表：

一九六四年

三月十六日：校長委任教學方法委員會。

四月一日：第一次會議。

四月十七日：第二次會議。

五月一日：第三次會議。

六月四日：第四次會議。

九月六日：李茲大學校務主任羅池博士到港。

九月九日：教學法委員會報告書完成。

九月十二日：雷定大學法文教授賴曼教授到港。

九月廿六日：賴曼教授與羅池博士離港。

一九六五年

三月廿六日：賴曼及羅池報告書完成並寄達香港。

四月十四日：賴曼及羅池報告書送交大學教務會各委員及各學院系主任。

四月廿七日：崇基書院職員潛修會中討論賴、羅報告書。

五月一日：大學系務主任會議。

五月七日：聯合書院教職員會議討論。

五月十一日：新亞書院教務會議討論賴、羅報告書。

五月十八日：大學教務會會議：校長之聲明書及三學院之備忘錄經討論後一致通過採用。

五月至七月：大學系務會議討論賴、羅報告書。

八月一日：大學系務會意見書須於此日最後送達校長。

九月：實施開始。

預告消息

耶魯與康尼路大學校長

李卓敏校長將於一九六五年八月廿日（星期五）下午六時至八時，在香港恆生銀行頂樓舉行雞尾酒會招待美國耶魯大學校長布魯士博士及夫人，與康尼路大學校長柏金斯博士及夫人。是日港督戴麟趾爵士及夫人亦將參加。

中文大學與美國加州大學學術合作典禮

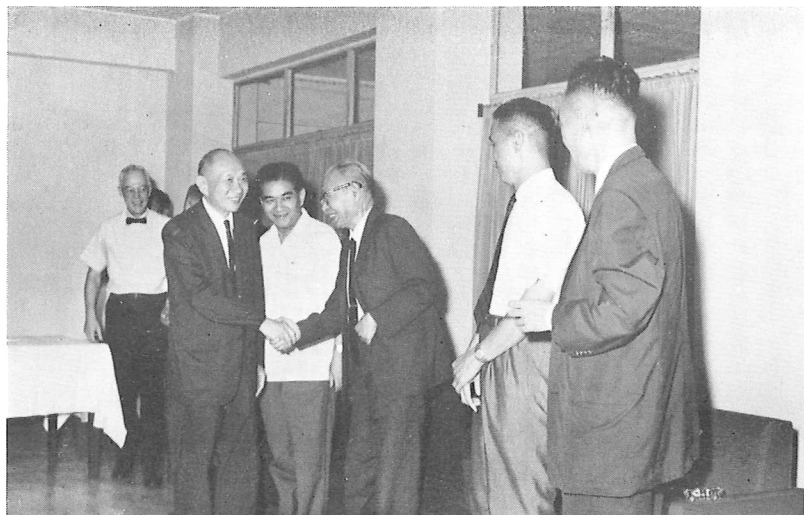
一九六五年八月二十六日（星期四）下午五時三十分將在香港大會堂劇場舉行典禮，慶祝中文大學與美國加州大學學術合作協定告成。該典禮約需一小時。

大學校董會會議

大學海外四校董中二人將於八月下旬來港參加八月二十五日舉行之校董會議。此兩校董為塞斯大學之富爾敦爵士及倫敦大學經濟政治學院之菲立士教授。

吳俊升博士真除新亞院長

新亞書院於七月一日起聘吳俊升博士為該院院長以接替前院長錢穆博士之職位。吳博士雖為新亞書院之新任院長，但與新亞關係至深且遠，自一九四九年新亞創辦之初即擔任教職，其間雖曾有一段時間離開香港，至一九六〇年復返香港就任新亞副院長，一九六四年八月起錢院長長假期間，吳氏擔任代理院長。一九六五年七月七日新亞書院舉行新任院長就職儀式，由新亞董事會臨時董事長董之英先生將新亞校印



吳俊升院長於授印儀式後與校務委員握手

授予新任院長吳俊升博士，參加儀式者有新亞校務委員會全體委員。

吳氏係江蘇如皋人，一九二四年畢業於南京國立東南大學教育學士學位，一九三一年獲法國巴黎大學博士學位，嗣後吳氏即長期參加高等教育工作，曾在國立北京大學擔任教授及教育系主任為期七年；長沙臨時大學（即以後之國立西南聯合大學）文學院聯合院務委員會主席一年；國立中央大學教育學教授三年；國立政治大學文學院長一年。自一九三八年至一九四五年擔任教育部高等教育司司長；一九四九年及由一九四四年至一九五八年任教育部次長；一九五一年、一九五四年及一九五八年曾任聯合國教育科學文化組織大會中國代表。自一九三七年起吳氏曾先後訪問美國及歐洲多次，大多數係因公前往。最近並曾應美國夏威夷大學之請參加該校東西文化中心資深學者駐校研究計劃，為時五閱月，自一九六四年九月以迄一九六五年二月。

吳氏在其教學及繁重教育行政工作期間，仍有豐富的著作，分別用中文、法文及英文文字發表，已出版者主要有下列各書：

論理學概論（中文本）一九二六年上海中華書局出版；

教育哲學大綱（中文本）一九三四年上海商務印書館出版；

杜威之自由與文化（中譯本）一九五三年台北正中書局出版；

杜威年譜初稿（中文本）一九六一年新亞書院學術年刊第四期；

杜威教育思想之再評價（英文本）。
〔吳院長其他外文著作請參看英文版〕

社會工作系遴選會

為甄選校內肄業生進修一九六五至六六年度之社會工作教育起見，校長於七月五日指定遴選委員會由下列數人組成之：

胡熙德先生——中大校務主任（主席）

楊葆林教授——中大社會工作系主任

何輝錐先生——崇基書院

冷 雋先生——新亞書院

楊乃舜先生——聯合書院

何錦輝先生——聯合書院

李希晏小姐——崇基書院

黃錫照先生——中大助理校務主任（秘書）

該會將負責就三間成員學院內已讀完第二年級課程並已讀完有關科目之學生遴選若干名，准其在崇基學院或聯合書院之社會工作系進讀三年級。

遴選會將藉試題，以評估申請者之預修科目及其其中、英文之熟練程度。筆試後再經口試遴選。

崇基學院及聯合書院之社會工作系，均設第三及第四年級課程，俾有志者可獲得社會科學學士學位，該兩學院之社會工作系乃屬專業訓練部門，其性質與本年九月間新亞書院行將開設之新聞系相同；中大三成員學院之學生均可申請選修該項課程。申請該兩學院之社會工作系者由甄別方式取錄之。

社會工作系設有獎學金學額數名，係滙豐銀行及其他政府及社會人士所捐贈。凡經取錄之學生均得申請。



中文大學校刊

第二卷 第二期
一九六五年八月

教育學院報告書

教育學院籌設委員會之報告書業經大學校董會於原則上予以接納。該報告書之摘要如下：

需要性——「本大學之畢業生可為本港中高等各學校擔任中文及其他科目教員，此對本港社會，實有其重大貢獻（參看富爾敦報告書第二六七節）。目下港外師資來源，漸見枯竭，各界人士，莫不深盼本校能早日培植是項人才，以資補充。」

「為明瞭本港師資供求之狀況，本會曾於一九六四年六月分函本港一百零七間中學，徵詢有關資料。就三十七間中學之覆信中已足證明本港師資人才需要之殷，殊非目下師資訓練制度所能供應。至一九六五年度本校三成員學院之畢業生中，有志從事教育者，就當時所調查，為一百六十一人。」

「為適應本港社會之需求，兼顧若干學生之志趣，本會建議：宜依據富爾敦報告書之意見儘速於一九六五年九月設立一教育學院。」

目的——「吾人認為教育學院修業期間應為一年，畢業後可得教育文憑，暫以招收本大學之畢業生為限，其主要目的則在訓練以中文講授之教師。」

「本院將來尚可從事學士以上學位之深造，並予本港優秀教師以半工半讀之機會，俾其得領研究證書。但此兩點則屬於異日發展範圍，茲不贅及。」

招生——「基於上述之情形，一九六五至六六年度初步招生則擬暫就本大學畢業生中選錄四十名。至一九六六至六七年度招生名額則另察是年度實際供求狀

況再行酌定。」

該委會由中大校務主任胡熙德先生任主席，委員中有簡寧先生、鄭棟材院長、韓德遜教授、何中博士、王佑先生、曾昭森博士，秘書則由梁敬釗博士擔任。雅威先生在其未離港前，亦為該會委員之一云。教育學院院長在教授未行聘定以前，經大學校長推薦並經校董會通過，由校務主任胡熙德先生兼任。

教育學院之辦公地點將為九龍彌敦道五九四至六〇一號廖創興銀行大廈三樓。〔按：由於該址目前尚未裝有電話，一切詢問應以書信為宜。〕

於六月初，大學教務會之「學術研究方針與研究生訓練小組」通過設立臨時「教育學院學術諮詢委員會」，其委員為：胡熙德先生（主席）、鄭棟材院長、周法高教授、吳俊升院長、曾昭森博士，及周紹棠博士。由大學校務處行政助理王梁素雅女士任秘書。其工作目的乃在協助教育學院院長設定有關課目事宜，並遴選各級教職員送由教務籌劃委員會審定，推薦校外評選委員以審查兼任及專任副講師之資格。

該研究小組並通過新教育學院之學曆如下：

九月——辦理註冊與組織及新生入學指導；十月十六至三十日——成立每三人小組，在督導下，開始教學實習，每組擔任教師一人之教學工作，每週小組討論三次；十二月起作為期十二週之理論與學術研究；四月——將前此所得經驗及四個月中所習之教學理論與研究之心得重行作第二次之教學實習。其小組人數及討論次數與前此同。

一九六五至六六年度教育學院招收新生就本大學之畢業生中取錄，六四年度之畢業生亦可申請入學。考生將於七月中受面試，錄取名單將於八月底公佈。

校刊目錄

教育學院報告書

頁數

吳俊升博士真除新亞院長

社會工作系遴選會

新教學方案推行過程

預告消息

校外進修課程

講師簡介

各方捐贈

學人行蹤

一 二 二 三 三 四 五 六 六